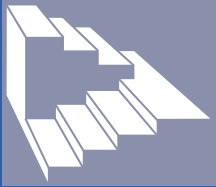


# THE BANISTER

CRYSTAL



STAIRS, INC.

## Contenido

### Página 2

- El Rincón de Martha
- Obtengan Formularios Rápidamente 24 Horas al Día, 7 Días a la Semana
- Anoten Esta Fecha
- Hagan la Prueba

### Página 3

- Háganlo Ameno: Un Ambiente Agradable para los Niños
- Entretenimiento Familiar Gratuito

### Página 4

- Voces de la Comunidad: Apoyo para el Cuidado Infantil 101

#### Equipo Editorial

Mary Hruby  
Sydney Kamlager-Santner  
Yuovene Whistler

#### Colaboradores

Mary Hruby  
Sydney Kamlager-Santner  
Analia Lazaro  
Rosa I. Velasco  
Martha Williams  
Centro Nacional Legal para las Mujeres

#### ¿Tiene algún comentario o sugerencia?

banister@crystalstairs.org

The Banister es el boletín informativo de Crystal Stairs, Inc. para padres y proveedores, 5110 W. Goldleaf Cir., Suite 150, Los Angeles, CA 90056, 323-299-8998.

Copyright © 2010 Crystal Stairs, Inc. Todos los derechos reservados. Algunas de las fotografías que aparecen en esta publicación pueden emplear modelos profesionales.

Volumen 2, Número 2, Invierno/Primavera



## ¡Voces de la Comunidad Necesita Sus Voces!

¿Sabía usted que el fondo de cuidado infantil apenas sobrevivió al déficit de \$34 billones de la crisis del año pasado y a la batalla por el presupuesto en Sacramento? El estado recortó \$375 millones del fondo que otorga los departamentos de bienestar social del condado para sus programas CalWORKs. Sin embargo, y como forma de compensación por esta pérdida, se permite que los condados cambien las reglas de la reforma del bienestar social en cuanto al reducir el número de familias que deben participar se trata, ahorrando por consiguiente millones en costo del cuidado infantil. Esto tendría un efecto drástico sobre los padres que realmente desean salir del sistema de bienestar social, sobre los proveedores de cuidado infantil que los ayudan y sobre el bienestar y desarrollo de los niños que podrían quedarse sin cuidado.

Ahora bien, hemos oído que este año el estado puede llegar a tener un déficit adicional de \$21 billones. Lamentablemente, California tiene una historia de problemas de balance del presupuesto. Es por eso que Crystal Stairs y otras cinco agencias locales de cuidado infantil, han unido fuerzas desde hace cuatro años para crear “**Voces de la Comunidad.**” Con fondos de la Fundación “James Irvine,” el proyecto capacita a padres, a proveedores de cuidado infantil y a miembros de la comunidad para hacer oír sus

voces como eficaces e instruidos defensores de los niños. En 2009, la campaña para el proyecto “IOU’s Just Won’t Do” (“Un Pagaré no es suficiente”), reunió más de 3,000 firmas para protestar por los recortes del presupuesto y envió a más de 100 personas a Sacramento para marchar contra los recortes y para hablar con los legisladores sobre las formas de proteger el fondo del cuidado infantil.

El proyecto ha auspiciado reuniones de ayuntamiento sobre asuntos que impactan a proveedores y padres. Los miembros han implementado varias campañas; han enviado cartas al gobernador, hecho llamadas al Capitolio, marchas, protestas, y firmas de peticiones contra los recortes. Los legisladores y los funcionarios gubernamentales han asistido y dado charlas en los eventos de “**Voces de la comunidad.**”

Aunque que se ha reducido drásticamente los fondos para “**Voces de la comunidad,**” aún estamos aquí porque la necesidad de voces para defender a los niños y a las familias es más grande que nunca. Haga clic sobre nuestro nombre en [www.crystalstairs.org](http://www.crystalstairs.org) para obtener noticias e informarse sobre nuestras próximas actividades. Si está interesado, por favor llame al teléfono 323-421-2698 para más información. ¡La mejor forma de participar es participando!

## El Rincón de Martha

La obesidad en la niñez es un problema serio, pero hay algunas formas sencillas para combatirla. He aquí lo que dos proveedores han hecho para tratar el problema.



■ Para la señora Ruth Isom, esto comienza en el mercado. Revisa las etiquetas para comprobar los contenidos de sodio, azúcar y aceite antes de comprar cualquier comida enlatada, procesada o empaquetada. Selecciona frutas y verduras frescas para añadir a las verduras, tomates, calabazas, pepinos, zanahorias y fresas cultivadas en la huerta que los niños ayudaron a plantar. Para algunas verduras que los niños dicen que no les gustan, usa un método de “esconder y disfrazar,” mezclándolas con la comida cocinada que sí les gusta. Después del almuerzo, los niños tienen unos 30 minutos de actividad física antes de dormir la siesta.

■ Después de que la señora Nikita Houston asistió a un grupo de Crystal Stairs centrado en la obesidad y a clases sobre nutrición, dejó de usar carnes procesadas. Sirve más frutas y verduras ricas en vitaminas y minerales con porciones de carne más pequeñas. Durante la comida, se sienta con los niños y les explica lo que están comiendo y cómo con ello se nutre su cuerpo. Después de la comidas, los niños participan en actividades físicas. También la señora Houston da información sobre nutrición a los padres de modo que estos puedan colaborar con ella para promover las opciones de comida y hábitos saludables de comida en el hogar.

# Tomem Nota

## OBTENGAN FORMULARIOS RÁPIDAMENTE 24 HORAS AL DÍA, 7 DÍAS A LA SEMANA

Padres, ¿están cansados de venir a la oficina o de esperar el correo para obtener sus papeles? ¡Hay buenas noticias! Ahora pueden obtener en línea nuestros formularios del programa subsidiado. Si necesita informarnos de un cambio o su Especialista dice que es hora de actualizar su archivo, aquí están las instrucciones sobre lo que tiene que hacer. Vaya a nuestro sitio web [www.crystalstairs.org](http://www.crystalstairs.org), haga clic en “Familias”, (Familias) luego en “Forms for Parents” (Formularios para los padres). Desplácese a través de los formularios, busque lo que necesita y haga clic para imprimirlos. ¿No puede decidir cuáles necesita? Llame a su Especialista para solicitar ayuda. Ahora, depende de usted que la información le llegue a su Especialista lo más pronto posible.

## ¡ANOTEN ESTA FECHA!

Nunca es demasiado temprano para anotar nuestra Conferencia de Proveedores de Cuidado de Niños de 2010 en los calendarios. Haga un círculo alrededor del sábado 2 de octubre, señalándolo como el día para ir al Centro Comunitario Carson, para disfrutar de todo un día con oradores profesionales, talleres informativos, vendedores de productos y servicios, conocer a otras personas, premios y otros entretenimientos. Revise su correo y nuestro sitio Web para registrarse y obtener futura información.

## HAGAN LA PRUEBA

Proveedores, prueben nuestro servicio telefónico de 24 horas al día, siete días a la semana para ver sus reclamaciones de pago, llamando al 800-833-3663. Con sus sugerencias y nuestros base de datos, hemos hecho algunos cambios en los mensajes que escuchará, de modo que sea más fácil acceder a la información de reclamación de pago del proveedor. Queremos que este servicio sea “fácil de usar para el cliente.” Se harán más cambios para que obtenga rápidamente la información sobre reclamación de pagos. ¡Pruébenlo!

# Háganlo Ameno: Un Ambiente Agradable para los Niños

## LUZ

- La cantidad y el color de la luz influyen sobre el estado de ánimo.
- La luz cálida y suave estimula la tranquilidad y la conversación calmada.
- La luz brillante e indirecta estimula el juego activo y la creatividad.
- La luz natural es la mejor.
- Use pintura de colores claros en una habitación con ventanas pequeñas.
- Mantenga colores suaves y neutrales en las paredes, pisos y muebles.

## SONIDO

- El ruido estimula. Un poco es bueno—demasiado es malo.
- Mantenga un fondo de música suave, o apague la música.
- Evite dejar la televisión encendida.
- La siesta o juegos tranquilos deben

estar lejos de la calle o del ruido del patio de juegos.

- Las texturas suaves absorben el ruido; la madera, las baldosas y los plásticos rebotan el sonido en una habitación.

## VENTILACIÓN

- Nos sentimos mejor cuando el aire es fresco y hay algún movimiento de aire.
- Mantenga las ventanas abiertas un poco, y use ventiladores para hacer circular el aire en habitaciones congestionadas.
- Ventile los olores de la cocina y evite los perfumes pesados y por supuesto el humo.

## TEMPERATURA

- La temperatura de su hogar debe

permitir que un infante descalzo explore cómodamente su alrededor.

- Diseñe su espacio exterior para uso diario durante todo el año, empleando protecciones contra el viento tales como setos, áreas de juego protegidas del sol directo, y refugios exteriores.

## ESPACIOS ABIERTOS

- Las áreas grandes y abiertas sirven de estímulo para correr y hablar en voz alta.
- Las áreas cerradas permiten la relajación y la intimidad.
- Las áreas para comer, dormir y de tocador deben ser íntimas y cómodas.

*Reimpreso con permiso del artículo de Exchange EveryDay "Thinking Like an Architect" (Pensar como un arquitecto)." www.childcarexchange*

## —[Eventos: "Entretenimiento familiar gratuito"]—

### NIÑOS EN EL PATIO: CAJITAS PEQUEÑAS, NINGUNA PARECIDA

**Domingo, 24 de marzo de  
1:00 p.m. a 4 p.m.  
Museo Fowler de la UCLA**

Haga mundos en miniatura en las pequeñas cajas de madera, hojalata y otros materiales únicos, inspirados por la colección de arte del museo. Disfruten de una visita guiada y de una oportunidad para hacer algún objeto de arte para llevar a casa. Llamen al 310-825-4361 para más información.

### FESTIVAL DE LOS CEREZOS EN FLOR

**Sábado, 10 de abril y  
domingo 11 de abril de  
10:30 a.m. a 5:30 p.m.  
Distrito Little Tokyo, en el  
Centro.**

Experimenten la cultura japonés-americana por medio del entretenimiento,

de los vendedores, las comidas, de una gran área de artesanías para niños, una zona divertida con juegos inflables y de un desfile de la moda japonesa. Para información llame al teléfono número 626-683-8243.

### FESTIVAL DE LIBROS

**Sábado y domingo 24 y 25  
de abril, de 10 a.m. a 5 p.m.  
UCLA**

Una gran salida de fin de semana para toda la familia. Disfruten de narraciones de cuentos, actividades de lectura, conozcan a autores famosos, presentaciones orientadas a los niños y a la familia, demostraciones de cocina y ¡mucho más! Llamen al 213-237-2665 para más información.

### DÍA DE LA TIERRA DE LOS NIÑOS

**Domingo, 25 de abril de  
10 a.m. a 4 p.m.  
Estación STAR ECO**

Un día campestre de educación ecológica y celebración. Disfruten de representaciones, celebridades, artesanías, juegos y comidas, en un ambiente de festival tropical. Llame al 310-842-8060 para ubicación y detalles.

### CINCO DE MAYO

**Sábado, 1 de mayo y  
domingo, 2 de mayo de  
10 a.m. a 10 p.m.  
125 Paseo de la Plaza,  
centro de Los Ángeles**

Celebración tradicional de la victoria de 1862 de México en Puebla contra el ejército francés. Música, presentaciones culturales, danzas y puestos de comidas para que todos disfruten. Llame al 213-485-8372 para mayor información.

### FESTIVAL DE ARTES INFANTILES

**Domingo, 16 de mayo de  
10 a.m. a 4 p.m.  
Estación STAR ECO**

Disfruten las exhibiciones del trabajo de los jóvenes artistas de toda California. Materiales para todos aquellos que se diviertan creando su propio arte ¡y hasta podrían ganar un premio! Llame al 310-842-8060 para ubicación y detalles.

### CELEBRACIÓN DEL JUBILEO DE JUNETEENTH

**Sábado, 12 de junio desde  
mediodía hasta las 5 p.m.  
Parque Martin Luther  
King en Long Beach**

Se celebra el 145° aniversario de la Proclamación de la emancipación. Disfruten de entretenimientos continuos, música gospel, caminatas lunares y pintura facial para los niños. Los vendedores ofrecerán sus artesanías y las organizaciones de la comunidad ofrecerán información sobre sus programas y servicios. Para información llame al 310-570-4405.

# Voces de la Comunidad: Apoyo para el Cuidado Infantil 101

## 3000 Firmas



Los proveedores firman vales en protesta por los recortes del presupuesto. Se recolectaron 3000 firmas.

## Diseño de Estrategias



Miembros de Voces de la Comunidad diseñaron estrategias para una reunión mensual del capítulo.

## Concentración



Familias de Voces de la Comunidad marchan en la concentración en defensa de los niños en Sacramento.

## Falta de Fondos



Miembros de Voces de la Comunidad protestan por la falta de subsidios para el cuidado infantil.

## Cómo Defender



VC capacita a sus miembros en cómo defender y hablar en defensa de los asuntos relacionados con el cuidado infantil.

## Habla el Senador Wright



El senador Roderick Wright da una charla en la reunión de Voces de la Comunidad en el ayuntamiento en Sacramento.